

## Fiche pédagogique : la relation texte/image en classe de sixième

Une séquence à partir de la parabole du pauvre Lazare (évangile de St Luc) utilisant le site [texteimage.com](http://www.texteimage.com) (ressource intégrée à l'E.N.S) ou le Cd-rom : La Bible et ses images.

### I- le Lien avec le programme de sixième

Cette proposition de travail avec une classe ou un groupe d'élèves de sixième s'inscrit dans le cadre des programmes de la classe de sixième tels qu'ils sont décrits par les documents publiés sur le site du CNDP. Voir :

<http://www.cndp.fr/secondaire/francais/>

On peut en extraire les extraits suivants qui dessinent la perspective dans laquelle nous nous situons :

*L'image Elle est étudiée par plusieurs disciplines à la fois : son approche artistique est inscrite dans les enjeux des enseignements d'arts plastiques. L'image porte sens ; en français, le travail vise à appréhender le lien entre image et texte.*

*Les référents culturels fondamentaux Leur étude est aussi liée à celle de l'histoire ; les textes fondateurs qui ouvrent à l'héritage du passé ont été définis en relation avec les programmes d'histoire pour les différents cycles du collège.*

*Les textes issus de l'héritage antique : La Bible ; Homère, l'Odyssée ; Virgile, l'Enéide ; Ovide, les Métamorphoses.*

*Les élèves observent la relation entre l'image et le texte dans au moins un texte associé à des images fixes (texte illustré, Photographie et texte, bande dessinée) et un texte associé à des images mobiles (audiovisuel). L'étude de documents iconographiques [...] accompagne la lecture de textes pour l'approche de grands mythes de l'Antiquité.*

### II- Objectifs pédagogiques

- Familiariser les élèves avec la relation texte/image et leur apprendre à exprimer cette relation par la description et l'ébauche d'un commentaire.
- Favoriser la construction d'une culture qui associe l'art et les grands textes fondateurs et développer une démarche comparative.
- Habituer les élèves à lire, comprendre et utiliser différents types de messages sur Internet, contribuer à les adapter à une situation d'apprentissage devant l'ordinateur qui leur demande de rédiger tout en passant d'une application à l'autre. Il s'agit en l'occurrence d'utiliser une ressource de l'Espace Numérique des Savoirs

### III- Déroulement de la séquence

**La première séance** se déroule dans une salle réseau ayant accès à Internet ou pouvant partager le CD-rom la Bible et ses images. On demande au préalable aux élèves d'ouvrir un logiciel de traitement de texte puis d'accéder à Texteimage.com soit par l'Espace numérique des Savoirs; soit directement à partir de <http://www.texteimage.com/> soit encore en ouvrant le cd-rom " la Bible et ses images" Une fois passée la page d'accueil on clique sur **La Bible / les textes/ Nouveau testament/ Les évangiles/ évangile selon St Luc**. On fait défiler la liste qui apparaît alors jusqu'à cliquer sur "Lazare et le mauvais riche"

Apparaissent alors la reproduction d'une aquarelle de Gustave Moreau intitulée « Le mauvais riche » ainsi que le texte de la parabole de St Luc

La consigne est d'abord **d'observer attentivement l'image** et de **proposer une description orale** dans un premier temps. On élabore ainsi collectivement une synthèse qui sera prise en note au fur et à mesure en utilisant le traitement de texte et en tenant compte des rythmes de chacun

La deuxième étape consiste à **écouter le commentaire oral de l'image** en cliquant sur le bouton :



On leur demande ensuite de **relire la parabole** puis de **répondre aux questions** suivantes : (questions 1 et 2 à l'écrit et individuellement, question 3 à l'oral et collectivement)

1. (Quels sont les versets (indiquer les numéros) illustrés par l'image et donc ceux qui ne le sont pas ?
2. Quels éléments ont été rajoutés par le peintre qui ne figurent pas dans le texte?
3. A ton avis pourquoi le peintre a-t-il rajouté ces éléments? Comment parvient-il à montrer que Lazare est dans une situation pénible?

A cette question, on attend non seulement que l'élève remarque les conditions misérables dans lesquelles évolue le personnage de Lazare mais, pendant l'échange oral, on essaye de faire dégager le caractère angoissant de la scène souligné par les hauts murs, l'orientation verticale de l'image et l'étroitesse de l'espace dans lequel évoluent les personnages. On peut aussi attirer l'attention sur le triangle en haut à droite qui dégage un espace de ciel et préfigure symboliquement l'issue de l'histoire absente de l'image .

A la fin de la séance on demande aux élèves, si l'on travaille à partir du site [texteimage](#), d'enregistrer image et texte en maintenant la souris enfoncée sur chaque élément et en faisant glisser le **B** qui apparaît vers l'icône :



En cliquant sur cette icône, on fait apparaître une page qui permet d'enregistrer les éléments sélectionnés.

Au début de la **deuxième séance**, on demande d'ouvrir la page enregistrée qui reprend l'image de Gustave Moreau et le texte de la parabole. On demande **de relire celui-ci ainsi que le commentaire qui fait ressortir le caractère argumentatif du texte biblique**.

On se rend ensuite sur le site [texteimage](#) ou le cd-rom rom la Bible et ses images en cliquant sur : **la Bible/le dictionnaire/del'art/Weyden**. En faisant défiler les œuvres du peintre on arrive sur une gravure en noir et blanc intitulée : *Démon tourmentant un damné, le mauvais riche enchaîné aux enfers* d'après Rogier Van der Weyden

On demande alors **d'observer attentivement la gravure en faisant apparaître les détails** puis de **répondre aux questions suivantes au cours d'une séance orale et collective**

1. explique quelle partie de la parabole illustre la gravure.
2. OBSERVE BIEN LE GESTE DU DAMNE (cherche ce mot dans un dictionnaire en ligne ou sur Bibliorom s'il est installé) De quoi semble-t-il le plus souffrir?
3. Quels mots emploierais-tu pour qualifier l'expression des visages?
4. Parmi ces mots, quels sont ceux qui correspondent le mieux à ce qu'a voulu provoquer le peintre chez celui que regarde la gravure : PITIE ; CURIOSITE; CRAINTE; AMUSEMENT.
5. Choisis parmi les phrases suivantes celle qui te semble le mieux correspondre à ce que veut dire l'image à ceux qui la regardent.
  - a. Vous voyez comme il y a de drôles de créatures en enfer.
  - b. Si j'agis comme le mauvais riche, je finirais comme lui après ma mort.
  - c. La soif est un mal terrible et il faut boire suffisamment.

Après une mise en commun, on peut envisager un prolongement **mettant en œuvre l'écriture créative** en donnant la consigne suivante :

Tu fais parler le mauvais riche et /ou Lazare qui racontent la parabole à leur manière en disant "Je"

Cette séquence peut être adaptée à la classe de cinquième en insistant plus sur le caractère argumentatif des images: ressorts de la persuasion, horreur et pitié ...

Christian Perrier, professeur de lettres modernes

[christian.perrier@ac-orleans\\_tours.fr](mailto:christian.perrier@ac-orleans_tours.fr)